

Doctorado en Historia de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba

Seminario “¿Dónde queda lo popular en la historia cultural argentina? Cuatro registros”

2021

Profesor a cargo: Ezequiel Adamovsky

1. PRESENTACION y OBJETIVOS

El Seminario “¿Dónde queda lo popular en la historia cultural argentina? Cuatro registros” hilvana algunos debates teóricos e historiográficos sobre la “historia cultural” y sobre los conceptos de “cultura popular” y “cultura de masas”, examinando su validez y los modos en que se ha pensado la relación entre ambas. A propósito del debatido problema de la audibilidad de la voz subalterna, el programa propone también una reflexión metodológica sobre los modos de registro y de análisis de lo popular en la historiografía reciente de la Argentina. Estos problemas se ponen en examen a propósito de cuatro registros de expresiones culturales en especial. Se propone así un recorrido por el problema de la relación entre cultura letrada y cultura oral en los momentos iniciales de circulación de la letra impresa en el Río de la Plata, con el auge del criollismo popular de fines del siglo XIX, con la primera música local comercializada –el tango– y en los inicios del cine nacional. En todos los casos, interesará indagar especialmente en la persistencia de la voz popular en escenarios fuertemente marcados por operaciones culturales del Estado y del mercado.

2. METODOLOGIA

El curso se estructura en modalidad virtual en cinco encuentros semanales de cuatro horas de duración cada uno. Los estudiantes visualizarán una clase expositiva pre-grabada y luego habrá un encuentro sincrónico de discusión conjunta de textos y fuentes primarias con los estudiantes.

3. FORMAS DE EVALUACION

La calificación de cada estudiante surgirá de la evaluación de su participación en la discusión de los textos asignados durante las clases y de un trabajo monográfico domiciliario final que podrá entregarse hasta tres meses después de concluida la cursada.

4. HORARIOS

El curso, con una duración total de 40 hs, 20 de ellas de clases sincrónicas y 20 de encuentros en foros. Tendrá inicio en el mes de junio de 2021, en horario a acordar, por medio de la plataforma virtual proporcionada por la Facultad de Filosofía y Humanidades. Se dictaran cinco clases con cuatro horas de duración cada una. En paralelo al dictado de las clases y durante los tres meses a transcurrir entre la finalización del dictado y la presentación de la evaluación, se habilitaran en el Aula Virtual foros de discusión, con una duración total de 20 hs., para el seguimiento de las lecturas y de la elaboración de la monografía final.

5. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

Encuentro	Fecha	Temas
1		Presentación general. La Historia cultural: delimitación. La historia cultural en América Latina y Argentina. Lo popular, lo letrado y lo masivo. ¿Existe una “alta” y una “baja” cultura? Circulación, mediadores culturales. El consumo omnívoro. Producción: ideología, hegemonía, resistencia y espacios de autonomía.
2		De la cultura oral a la cultura letrada en el Río de la Plata. La oralidad popular frente a la palabra escrita en Argentina y en Uruguay. Vida política y apropiaciones plebeyas de la palabra escrita (y apropiaciones letradas de la voz plebeya). Alfabetización, escolarización y difusión de textos e imágenes. Un campo de lectura popular. La prensa masiva y la literatura de consumo popular. Fuentes orales y folklore en un mundo letrado. El problema del registro de las fuentes orales. La relación entre la oralidad y la cultura letrada: canales de doble implicación. El caso de la memoria de las misiones federales.
3		El criollismo popular en Argentina. De la poesía gauchesca al <i>Martín Fierro</i> . El fenómeno del <i>moreirismo</i> . Aspectos políticos, étnicos y sociales. Su relación con el nativismo. Nostalgia y crítica social. De la literatura barata al circo criollo. La figura de <i>cocoliche</i> . Los payadores. Aspectos étnico-raciales del criollismo popular. La memoria del federalismo decimonónico.
4		Lo local y lo transnacional en la primera música de consumo masivo. Los cambios tecnológicos: la industria del disco y de la radio. Los ritmos “transgresivos” latinoamericanos y la construcción de la nación. La autenticidad nacional a través del tamiz de la cultura transnacionalizada. Argentina: el recorrido del tango.
5		Melodrama, clase y nación en los inicios del cine argentino. El melodrama: una historia global. El surgimiento de la industria cinematográfica. Clasismo y armonía de clases. ¿Una cultura “populista”?

6. CONTENIDOS DE LAS CLASES

Encuentro 1: Presentación general.

La Historia cultural: delimitación. La historia cultural en América Latina y Argentina.

Lo popular, lo letrado y lo masivo. ¿Existe una “alta” y una “baja” cultura? Circulación, mediadores culturales. El consumo omnívoro. Producción: ideología, hegemonía, resistencia y espacios de autonomía. El consumo cultural como práctica social.

Bibliografía de referencia:

- Burucúa, José Emilio. “Introducción”, *Corderos y elefantes: la sacralidad y la risa en la modernidad clásica*. Buenos Aires, Miño y Dávila, 2001, pp. 19-57.
- Rogers, Richard A. "From Cultural Exchange to Transculturation: A Review and Reconceptualization of Cultural Appropriation." *Communication Theory* 16, no. 4 (2006): 474-503.
- Peterson, Richard A.; Kern, Roger M. "Changing Highbrow Taste: From Snob to Omnivore." *American Sociological Review* 61, no. 5 (1996): 900-907.
- Fernández Rodríguez, Carlos Jesús, and Riie Heikkilä. "El debate sobre el omnivorismo cultural. Una aproximación a nuevas tendencias en sociología del consumo." *Revista Internacional de Sociología* 69, no. 3 (2011): 585-606.
<http://revintsociologia.revistas.csic.es/index.php/revintsociologia/article/viewArticle/403>
- Levine, Lawrence W. "The Folklore of Industrial Society: Popular Culture and Its Audiences." *The American Historical Review* 97, no. 5 (1992): 1369-1399.
- Mato, Daniel. "Todas las industrias son culturales: crítica de la idea de “industrias culturales” y nuevas posibilidades de investigación." *Comunicacion y Sociedad Nueva época*, no. 8 (2007): 131-153.
http://www.publicaciones.cuch.udg.mx/pperiod/comsoc/pdf/cys8_2007/cys_n8_7.pdf
- Burke, Peter. *La cultura popular en la Europa Moderna*, Madrid, Alianza, 1978.
- Burke, Peter. *Formas de la historia cultural*. Madrid, Alianza, 2000.
- Serna, Justo y Anaclet Pons: *La historia cultural: Autores, obras, lugares*. 2 ed, Madrid, Akal, 2013.
- Poirrier, Philippe ed. *La historia cultural, ¿Un giro historiográfico mundial?* Valencia, Universitat de València, 2012.
- Burke, Peter. *Hibridismo cultural*. Madrid, Akal, 2010.
- Sarlo, Beatriz. *Escenas de la Vida Posmoderna: Intelectuales, Arte y Video-Cultura en la Argentina*. Buenos Aires: Ariel, 1994. (cap. 3: “Culturas Populares, Viejas y Nuevas”).
- Hoggart, Richard. *La cultura obrera en la sociedad de masas*. Buenos Aires: Siglo veintiuno, 2013.
- Grignon, Claude y Passeron, Jean-Claude. *Lo culto y lo popular. Miserabilismo y populismo en sociología y literatura*. Buenos Aires: Nueva Visión, 1991.
- García Canclini, Néstor. *Culturas híbridas: Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Buenos Aires, Paidós, 2010.
- Sarlo, Beatriz: “La perseverancia de un debate” (del Dossier ‘Cultura nacional, cultura popular’), *Punto de Vista*, no. 18, agosto 1983, pp. 3-5.
- PEHESA: “La cultura de los sectores populares: manipulación, inmanencia o creación histórica” (del Dossier ‘Cultura nacional, cultura popular’), *Punto de Vista*, no. 18, agosto 1983, pp. 11-14.
- Ginzburg, Carlo. “Prefacio”, *El queso y los gusanos*. Barcelona, Muchnick, 1981.
http://www.fmmeducacion.com.ar/Bibliotecadigital/Ginzburg_Elquesoylosgusanos.pdf
- García Canclini, Néstor. *Las culturas populares en el capitalismo*. 4 ed. México: Nueva Imagen, 1989.
- De Certeau, Michel. “Culturas populares”, en *La invención de lo cotidiano. I. Artes de hacer*, México, Univ. Iberoamericana, 1996.
https://monoskop.org/images/2/28/De_Certeau_Michel_La_inencion_de_lo_cotidiano_1_Artes_de_hacer.pdf
- Alabarces, Pablo: *Pospopulares: las culturas populares después de la hibridación*, San Martín/Guadalajara, UNSAM Edita/CALAS, Universidad de Guadalajara, 2021.
<https://enanobruno.com/bibi/?book=CalasPABLOALABARCES.epub>

Encuentro 2: De la cultura oral a la cultura letrada en el Río de la Plata.

La oralidad popular frente a la palabra escrita en Argentina y en Uruguay. Vida política y apropiaciones plebeyas de la palabra escrita (y apropiaciones letradas de la voz plebeya). Alfabetización, escolarización y difusión de textos e imágenes. Un campo de lectura popular. La prensa masiva y la literatura de consumo popular.

Fuentes orales y folklore en un mundo letrado. El problema del registro de las fuentes orales. La relación entre la oralidad y la cultura letrada: canales de doble implicación. El caso de la memoria de las misiones federales.

Bibliografía de referencia:

- Acree, William. *La lectura cotidiana: cultura impresa e identidad colectiva en el Río de la Plata, 1780-1910*. Buenos Aires, Prometeo, 2013. (Caps 2 y 3, pp. 55-129)
- De la Fuente, Ariel. "Tradiciones orales y literatura en el siglo XIX argentino: Los casos del Facundo y el criollismo." *Cadernos de Seminários de Pesquisa. Departamento de Historia da Facultade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas. Universidade de São Paulo. Humanitas* 2 (2011): 8-43.
- Ludmer, Josefina. *El género gauchesco. Un tratado sobre la patria*, Buenos Aires, Perfil, 1998.
- Batticoure, Graciela: "La lectora de periódicos", *Cuadernos de Literatura*, XX, 40, 2016, pp. 491-510.
- Peire, Jaime A. . "Políticamente incorrectos: sentimientos identitarios en la literatura rural gauchesca. 1770-1828." *Anuario del Instituto de Historia Argentina* 16.2 (2016): 1-23.
- Rocca, Pablo. "Los poetas-payadores de la modernización (Un desafío para la historia de la lírica rioplatense)." *Miscelânea* 14 (2013): 9-30. <http://www.assis.unesp.br/Home/PosGraduacao/Letras/RevistaMiscelanea/artigo-01--los-poetas-payadores-de-la-modernizacion--pablo-rocca.pdf>
- Pignatiello, Gerardo. "Facundo y los orígenes del policial campero argentino." *Cuadernos Americanos* 2, no. 148 (2014): 11-32.
- Piglia, Ricardo. "Sarmiento, escritor", *Review. Revista de Libros*, no. 1, abril 2015, pp. 23-28.
- Pas, Hernán. "Gauchos, gauchesca y políticas de la lengua en el Río de la Plata. De las gacetas populares de Luis Pérez a las retóricas de la oclusión romántica." *História (São Paulo)* 32, no. 1 (2013): 99-121.
- Podgorny, Irina. *Arqueología de la educación. Textos, indicios, monumentos: la imagen de los indios en el mundo escolar*. Buenos Aires, Sociedad Argentina de Antropología, 1999.
- Sarlo, Beatriz. *El imperio de los sentimientos: narraciones de circulación periódica en la Argentina (1917-1927)*. Buenos Aires, Catálogos, 1985.
- Saíta, Sylvia. *Regueros de tinta. El diario Crítica en la década de 1920*. Buenos Aires, Sudamericana, 1998.
- Rogers, Geraldine. *Caras y Caretas: cultura, política y espectáculo en los inicios del siglo XX argentino*. La Plata.: Univ. Nacional de La Plata, 2008. <http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/r/rogersg/Geraldine%20Rogers%20-%20Caras%20y%20Caretas%20%20Cultura,%20politica%20y%20espectáculo%20en%20los%20inicios%20del%20siglo%20XX%20argentino.pdf>
- Burke, Peter. "Cultura popular y cambio social", en *La cultura popular en la Europa Moderna*, Madrid, Alianza, 1978.
- Ong, Walter J. *Oralidad y escritura: tecnologías de la palabra*. México: Fondo de Cultura Económica, 2006.
- Havelock, Eric A. *La musa aprende a escribir: Reflexiones sobre oralidad y escritura desde la Antigüedad hasta el presente*. Barcelona: Paidós, 1996.

Fuentes:

- Bartolomé Hidalgo: "Diálogo patriótico interesante entre Jacinto Chano, capataz de una estancia en las Islas del Tordillo, y el gaucho de la guardia del Monte", disp. en http://www.cervantesvirtual.com/obrador/dialogos--1/html/ff9c0bfc-82b1-11df-acc7-002185ce6064_2.html

"Carta de la morena Catalina a Pancho Lugares", en *El Gaucho*, no. 8, 25/8/1830.

Muera Rosas!

https://catalogo.bn.gov.ar/exlibris1/apache_media/QT84IBJHEPMF1747U5G7PQ6JYAGFF.pdf

Encuentro 3: El criollismo popular en Argentina y Uruguay. De la poesía gauchesca al *Martín Fierro* y *Los tres gauchos orientales*. El fenómeno del *moreirismo*. Aspectos políticos, étnicos y sociales. Su relación con el nativismo. Nostalgia y crítica social. De la literatura barata al circo criollo. La figura de *cocoliche*. Los payadores. Aspectos étnico-raciales del criollismo popular. La memoria del federalismo decimonónico.

Bibliografía de referencia:

- Adamovsky, Ezequiel. *El gaucho indómito: De Martín Fierro a Perón, el emblema imposible de una nación desgarrada*. Buenos Aires: Siglo veintiuno, 2019. Caps. 4 y 5, pp. 69-113.
- Pellarolo, Silvia. *Sainete criollo: democracia/representación, el caso de Nemesio Trejo*. Buenos Aires, Corredor, 1997. (caps 1 y 2, pp. 29-119)
- Legrás, Horacio. "La cultura popular argentina de cambio de siglo. Elementos para una nueva evaluación." *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 55 (2002): 53-72.
- Prieto, Adolfo. *El discurso criollista en la formación de la Argentina moderna*. Buenos Aires: Siglo veintiuno, 2006.
- Acree, William: *Staging Frontiers: The Making of Modern Popular Culture in Argentina and Uruguay*, Alburquerque, University of New Mexico Press, 2019.
- Bohoslavsky, Ernesto y Pierini, Margarita. "Cárcel y subalternidad: la historia de un payador patagónico a principios del siglo XX." *Espacios, (Río Gallegos)*, Diciembre (2006).
- Cara-Walker, Ana. "Cocoliche: The Art of Assimilation and Dissimulation among Italians and Argentines." *Latin American Research Review* 22, no. 3 (1987): 37-67.
- Seibel, Beatriz. *Historia del circo*. Buenos Aires, Ediciones del Sol, 2005.
- Burruquini, Walter. "Alcances nacional y americano del criollismo popular", en Jalif de Bertranou, Clara A., ed. *Argentina en el espejo: sujeto, nación y existencia en el medio siglo (1900-1950)*. Mendoza, EDIUNC, 2006, pp. 53-94.
- Villagrán, Andrea Jimena. Un héroe múltiple: Güemes y la apropiación social del pasado en Salta. Salta, Universidad Nacional de Salta, 2012.
- Montaldo, Graciela. *Museo del consumo: archivos de la cultura de masas en Argentina*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2016.

Fuentes:

- Podestá, José / Gutiérrez, Eduardo: "Juan Moreira", en Seibel, Beatriz, ed. *Antología de obras de teatro argentino*. Vol. 5 (1885-1899). Buenos Aires: Instituto Nacional del Teatro, 2008, pp. 179-205.
- Dos payadores de contra-punto*. Buenos Aires, Editores Llambías y Pardo, 1886. Disp. en http://www.mshs.univ-poitiers.fr/crla/contenidos/Site_Furt/Folletos/FOLLETO18/Folleto_18.php
- Beron, Sebastian C. *El gaucho Pancho Bravo*. Buenos Aires, Editores Llambías y Pardo, 1887. Disp. http://www.mshs.univ-poitiers.fr/crla/contenidos/Site_Furt/Folletos/FOLLETO16/Folleto_16.php
- Gabino Ezeiza: *Cantares criollos*, Buenos Aires, Tommasi, 1886.
https://catalogo.bn.gov.ar/exlibris1/apache_media/P77S5VM814BPEXTJAJBCXRP61P5LVG.pdf
- José Betinoti: *De mi cosecha*, Buenos Aires, Andrés Pérez, 1912.
https://catalogo.bn.gov.ar/exlibris1/apache_media/C8M5US395G4TU3A1M6AS6J61U9GU92.pdf

Encuentro 4: Lo local y lo transnacional en la primera música de consumo masivo. Los cambios tecnológicos: la industria del disco y de la radio. Los ritmos "transgresivos" latinoamericanos y la construcción de la nación. La autenticidad nacional a través del tamiz de la cultura transnacionalizada. Argentina: el recorrido del tango.

Bibliografía de referencia:

- Garramuño, Florencia. *Modernidades primitivas: tango, samba y nación*. Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 2007. Pp. 15-78
- Karush, Matthew. *Cultura de clase, Radio y cine en la creación de una Argentina dividida (1920-1946)*. Buenos Aires: Ariel, 2013. (Introducción y caps. 1 y 2, pp. 17-120).
- Chasteen, John Charles. *National Rhythms, African Roots: The Deep History of Latin American Popular Dance*. Alburquerque, University of New Mexico Press, 2004.
- Karush, Matthew, *Musicians in Transit: Argentina and the Globalization of Popular Music*, Duke University Press, 2017.
- Liska, María Mercedes. "El arte de acentuar los sonidos: Huellas de las operaciones de normalización del tango argentino, 1900-1920." *Latin American Music Review* 35, no. 1 (2014): 25-49.
- Frith, Simon. "Música e identidad", Hall, Stuart.; du Gay, Paul., eds. *Cuestiones de identidad cultural*. Buenos Aires, Amorrortu, 2003. pp. 181-213.
- Frith, Simon. *Ritos de Interpretación: Sobre el valor de la música popular*, Buenos Aires, Paidós, 2014.
- Frith, Simon. "Hacia una estética de la música popular", en Cruces, F. (org.): *Las culturas musicales. Lecturas de etnomusicología*, Madrid, Trotta, 2001.
- <http://sociologiacultura.pbworks.com/f/Frith.pdf>
- Karush, Matthew. "Blackness in Argentina: Jazz, Tango and Race Before Perón." *Past and Present* 216, no. 1 (2012): 215-245.
- Bockelman, Brian. "Between the Gaucho and the Tango: Popular Songs and the Shifting Landscape of Modern Argentine Identity, 1895-1915." *The American Historical Review* 116, no. 3 (2011): 577-601.
- Pujol, Sergio. *Historia del baile, de la milonga a la disco*. Buenos Aires: Emecé, 1999.
- Vila, Pablo. "Identidades narrativas y música. Una primera propuesta para entender sus relaciones." *Trans. Revista transcultural de música* 2 (1996).
- Vila, Pablo. "El Tango y las identidades étnicas en Argentina." en Pelinski, Ramón ed. *El Tango nómada: ensayos sobre la diáspora del Tango*. Buenos Aires, Corregidor, 2000, pp. 71-97.
- Matallana, Andrea. *Locos por la radio: una historia social de la radiofonía en la Argentina, 1923-1947*. Buenos Aires: Prometeo, 2006.
- Dido, Juan Carlos. *Radioteatro y cultura popular: El radioteatro argentino en la época de oro (1930-1950)*. Ituzaingo: Maipue, 2014.
- Berman, Mónica: *La construcción de un género radiofónico: el radioteatro*, Buenos Aires, Eudeba, 2018.
- Ehrick, Christine: *Radio and the gendered soundscape: Women and broadcasting in Argentina and Uruguay, 1930-1950*, New York, Cambridge University Press, 2015.
- Ford, Aníbal; Rivera, Jorge B.; Romano, Eduardo. *Medios de comunicación y cultura popular*. Buenos Aires: Legasa, 1985.
- http://www.rehime.com.ar/escritos/documentos/idxalfa/r/rivera/Jorge%20B%20Rivera_Ford_Roman_o%20-%20Medios%20de%20Comunicación%20y%20Cultura%20Popular.pdf
- Corti, Berenice. *Jazz argentino: la música 'negra' en el país 'blanco'*. Buenos Aires: Gourmet Musical, 2015.
- Recasens Barberá, Albert, ed. *A tres bandas: Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro Iberoamericano*. Madrid: Sociedad Estatal para la Acción Cultural Exterior de España, 2010.
- <https://app.box.com/s/0tnltdts5khndt88dv1h>
- Palomino, Pablo, *The Invention of Latin American Music: A Transnational History*, New York, Oxford University Press, 2020.

Fuentes:

- Selección de registros sonoros de los primeros tangos.
- Film "Tango!" (Luis Moglia Barth, 1933) <https://www.youtube.com/watch?v=7o7HUnim7oM>

Encuentro 5: Melodrama, clase y nación en los inicios del cine argentino.

El melodrama: una historia global. El surgimiento de la industria cinematográfica. Clasismo y armonía de clases. ¿Una cultura "populista"?

Bibliografía de referencia:

- Karush, Mattew. *Cultura de clase, Radio y cine en la creación de una Argentina dividida (1920-1946)*. Buenos Aires: Ariel, 2013. (Caps. 3 y 4, pp. 121-222).
- Lusnich, Ana Laura. *El drama social-folclórico: el universo rural en el cine argentino*. Buenos Aires, Biblos, 2007.
- Tranchini, Elina. "El cine argentino y la construcción de un imaginario criollista." en *El cine argentino y su aporte a la identidad nacional*. Buenos Aires, FAIGA, 1999, pp. 103-170.
- Calvagno, Joaquín. "El primer cine industrial y las masas en Argentina: la sección "Cinematografía" del semanario "CGT" (1934-1943)." *A Contracorriente* 7, no. 3 (2010): 38-81.
- Gil Mariño, Cecilia: *El mercado del deseo. Tango, cine y cultura de masas en la Argentina de los '30*. Buenos Aires, Teseo, 2015.
- Mestman, Mariano, y Mirta Varela, eds: *Masas, pueblo, multitud en cine y televisión*. Buenos Aires, EUDEBA, 2013.

Fuente (para visualizar antes de la clase):

- "La parda Flora" (1952), largometraje dirigido por León Klimovsky. (Disponible en Youtube)